



**Station M t o Sans Fil**  
**Mod le: BAR626 / BAR626U**  
**Manuel d utilisation**

## TABLE DES MATIERES

<b>Table des mati res</b> .....	1
<b>Introduction</b> .....	2
<b>Vue d'ensemble du produit</b> .....	2
Face avant .....	2
Face arri re .....	2
Affichage LCD .....	3
Sonde sans fil (THN122N) .....	3
<b>Mise en marche</b> .....	4
Piles .....	4
Modifier les r glages .....	4
Support sur pied ou fixation murale .....	4
<b>Sonde sans fil (THN122N)</b> .....	5
Mise en service de la sonde .....	5
Transmission des donn es .....	5
Recherche de la sonde .....	5
<b>Horloge</b> .....	6
Activer / D sactiver l'horloge .....	6
R gler l'horloge / le calendrier .....	6
S lecteur du mode d'af fichage de l'horloge .....	6
<b>Alarmes</b> .....	6
Afficher les r glages de l'alarme.....	6
R gler l'alarme .....	6
Activer l'alarme .....	6
Arr ter l'alarme .....	6
<b>Pr visions m t o</b> .....	7
<b>Temp rature</b> .....	7
S lectionner l'unit de temp rature .....	7
S lectionner un num ro de canal .....	7
Enregistrements minimum / maximum .....	7
<b>Cycle lunaire</b> .....	7
<b>R initialisation du syst me</b> .....	7
<b>S curit et entretien</b> .....	7
<b>Avertissements</b> .....	8
<b>R solution des probl mes</b> .....	8
<b>Sp cifications</b> .....	8
Dimensions de l'appareil principal .....	8
Dimensions de la sonde .....	8
Temp rature .....	8
Pr visions m t o .....	8
Sonde (THN122N) .....	9
Horloge .....	9
Alimentation .....	9
<b> propos d'Oregon Scientific</b> .....	9
<b>D claration de conformit</b> .....	9

## INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi la station m t o sans fil d'Oregon Scientific® (BAR626 / BAR626U). Cet appareil vous offre l'heure avec pr cision, ainsi que des pr visions m t o et un relev de la temp rature l'int rieur et l'ext rieur ; le tout en un seul outil, pratique et facile d'utilisation pour votre domicile.

Contenu de l'emballage :

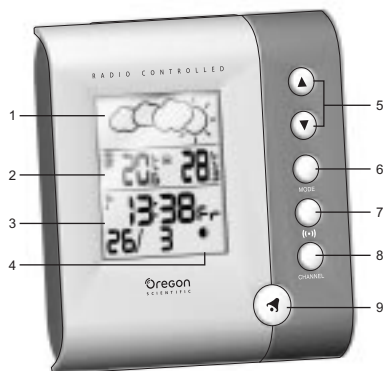
- ¥ Appareil principal
- ¥ Sonde sans fil (THN122N)
- ¥ Piles pour l'appareil principal, 3 x UM-3 (AA) 1,5 V
- ¥ Piles pour la sonde, 2 x UM-4 (AAA) 1,5 V

Garder ce manuel port e de main lors de l'utilisation de ce nouveau produit.

Il contient des instructions pratiques, tape par tape, ainsi que des sp cifications techniques et des avertissements qui doivent imp rativement tre pris en compte.

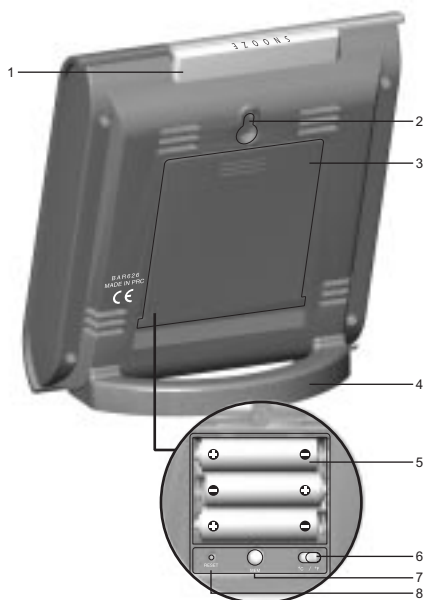
## VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

### FACE AVANT



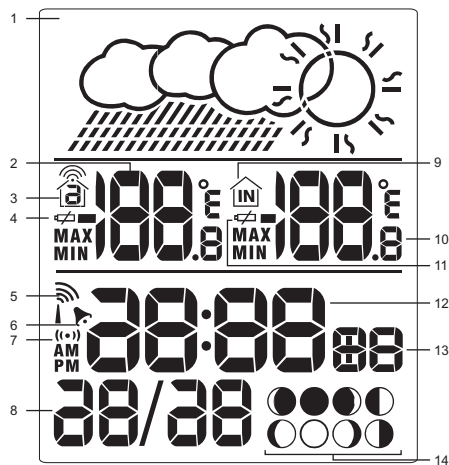
1. Zone d'affichage des prévisions météo
2. Zone d'affichage des températures intérieure et extérieure
3. Zone d'affichage de l'horloge / de l'alarme / du calendrier
4. Cycle lunaire
5. ▲ et ▼ : Pour augmenter ou réduire un réglage / activer ou désactiver l'horloge RF
6. **MODE** : Pour modifier l'affichage / les réglages
7. **(••)** : Pour afficher les différents tats de l'alarme; régler l'alarme
8. **CHANNEL [CANAL]** : S lecteur de la sonde
9. **▶** : Appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver l'alarme

### FACE ARRIERE



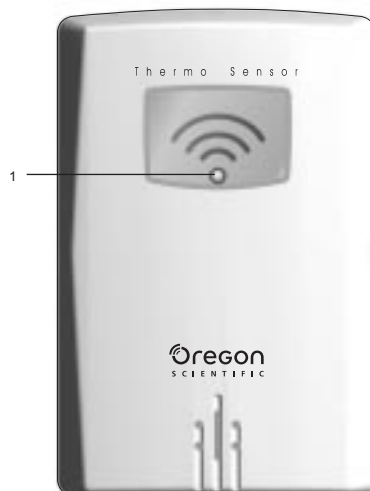
1. Bouton **SNOOZE [R P TITION D'ALARME]**
2. Fixation murale
3. Compartiment des piles (avec trappe)
4. Support sur pied
5. Compartiment des piles (sans trappe)
6. S lecteur °C / °F
7. **MEM** : Pour afficher les relev s des températures minimum, maximum et actuelles
8. Fonction **RESET [R INITIALISATION]**

## AFFICHAGE LCD

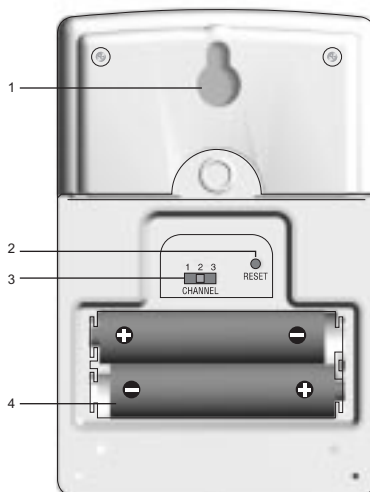


1. Affichage météo
2. Température extérieure
3. Icône du canal avec signal de la sonde
4. Icône de piles faibles pour la sonde
5. Icône de réception des Fréquences radio (RF)
6. Alarme activée
7. Réglage de l'alarme
8. Calendrier
9. Icône Intérieur
10. Température intérieure
11. Icône de piles faibles pour l'appareil principal
12. Heure
13. Jour de la semaine / secondes
14. Cycle lunaire

## SONDE SANS FIL (THN122N)



1. Voyant lumineux indicateur d'état



1. Fixation murale
2. Fonction **RESET [R INITIALISATION]**
3. Numéro de **CHANNEL (1 3)**
4. Compartiment des piles  
(La trappe du compartiment des piles n'est pas représentée)

## MISE EN MARCHÉ

### PILES

Les piles sont fournies avec le produit :

Appareil principal      x 3 piles UM-3 (AA) 1,5 V  
Sonde                      x 2 piles UM-4 (AAA) 1,5 V

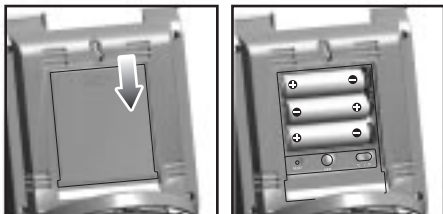
Insérer les piles avant la première utilisation, en respectant la polarité (+ et -) indiquée dans le compartiment des piles. Pour un résultat optimal, installer les piles de la sonde avant d'installer celles de l'appareil principal. Appuyer sur **RESET** après avoir remplacé les piles.


**REMARQUE** Ne pas utiliser de pile rechargeable.

 apparaît lorsque les piles sont faibles.

**REMARQUE** Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines avec ce produit pour des performances optimales.

Installation des piles :



APPAREIL	EMPLACEMENT DE 
Principal	Zone d'affichage de la température intérieure
Sonde	Zone d'affichage de la température extérieure

## MODIFIER LES RÉGLAGES

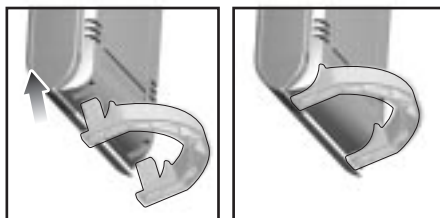
Pour modifier les réglages de l'heure, du calendrier et la langue :

1. Appuyer sur **MODE** sans relâcher pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage.
2. Appuyer sur **▲** ou **▼** pour modifier les réglages. (Pour atteindre plus rapidement le réglage souhaité, appuyer sur **▲** ou **▼** sans relâcher.)
3. Appuyer sur **MODE** pour confirmer.

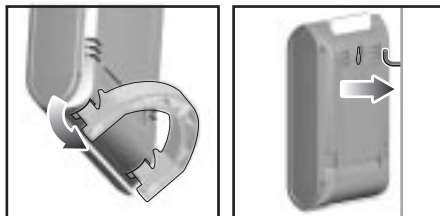
## SUPPORT SUR PIED OU FIXATION MURALE

Utiliser le support, situé à l'arrière de l'appareil principal / de la sonde ou fixer l'appareil sur un mur à l'aide d'un clou.

Installation du pied :



Utilisation de la fixation murale :



Utilisation du pied ou de la fixation murale de la sonde :



## SONDE (THN122N)

Ce produit est équipé d'une sonde Thermomètre THN122N qui effectue des relevés de température. Ces données peuvent être relevées à partir de 3 sondes différentes, au maximum. Les sondes supplémentaires sont vendues séparément.

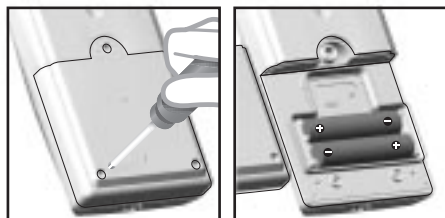
### MISE EN SERVICE DE LA SONDE

- Ouvrir le compartiment des piles de la sonde à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.
- Insérer les piles, en respectant la polarité (+ et -) indiquée dans le compartiment de piles.

S LECTEUR	OPTION
Canal	Canal 1 3. Sélectionner un canal différent pour chaque sonde utilisée (dans le cas où plusieurs sondes sont utilisées).

- Régler le canal. Le sélecteur se trouve dans le compartiment des piles.
- Placer la sonde à proximité de l'appareil principal. Appuyer sur **RESET**, sur la sonde. Puis, appuyer sans relâcher sur **MEM** et **CHANNEL**, sur l'appareil principal, afin d'initialiser le signal transmis entre la sonde et l'appareil principal. L'icône de réception, sur l'appareil principal, clignote pendant environ 3 minutes lorsqu'il recherche la sonde. (Se reporter à la section relative à la "Transmission des données" de la sonde pour plus d'informations.)
- Refermer le compartiment des piles de la sonde.
- Installer la sonde à l'endroit souhaité, en utilisant le support sur pied ou la fixation murale.

Installation des piles :



Pour un résultat optimal :

- Insérer les piles et sélectionner le canal avant d'installer la sonde.
- Protéger la sonde de la lumière directe du soleil et de l'humidité.
- Ne pas placer la sonde à une distance de plus de 30 mètres (98 pieds) de l'appareil principal (l'intérieur).

- Positionner la sonde de telle sorte qu'elle soit orientée en direction de l'appareil principal (l'intérieur), en évitant au maximum les obstacles tels que les portes, les murs et les meubles.
- Choisir un emplacement idéal ouvert pour la sonde, à l'écart des objets métalliques ou électroniques.
- Positionner la sonde à proximité de l'appareil principal pendant les mois les plus froids de l'hiver car le gel peut affecter les performances des piles et la transmission du signal.

Si besoin, essayer plusieurs emplacements jusqu'à obtenir le meilleur résultat.

### TRANSMISSION DES DONNÉES

Les données sont transmises par le(s) sonde(s) toutes les 40 secondes. L'icône de réception, affichée dans la zone d'affichage de la température, indique l'état.

ICÔNE	DESCRIPTION
	L'appareil principal recherche les sondes.
	1 canal, au moins, a été détecté.
	Le canal 1 est sélectionné (le numéro change en fonction du canal sélectionné).
	Impossible de détecter la sonde sélectionnée. Rechercher la sonde ou vérifier les piles.

### RECHERCHE DE LA SONDE

Pour rechercher une sonde, appuyer sur **MEM** et **CHANNEL** sans relâcher (sur l'appareil principal) pendant 2 secondes.

**REMARQUE** Si cela ne permet pas de détecter la sonde, vérifier les piles, la présence d'obstacles et l'emplacement de l'appareil distant.




**REMARQUE** Les signaux émis par certains dispositifs ménagers tels que des sonnettes, des portes de garage électroniques ou bien par des systèmes de sécurité, peuvent produire un brouillage temporaire de la réception. Ceci est normal et n'affecte pas le fonctionnement général de l'appareil. La réception reprend dès que les interférences cessent.

## HORLOGE

L'horloge synchronise automatiquement l'heure et la date actuelles lorsqu'elle se trouve dans le rayon du signal radio DCF77, mis depuis Frankfort en Allemagne pour l'Europe centrale (mod le BAR626) ou du signal MSF60 mis depuis Rugby en Angleterre (mod le BAR626U).

**REMARQUE** Ces signaux sont relevés par l'appareil principal lorsqu'il se trouve dans un rayon de 1500 km (932 miles) du signal.

La réception initiale prend entre 2 et 10 minutes et a lieu lors de la première mise en service de l'appareil puis chaque fois que **RESET** est appuyé. Une fois la réception terminée, l'icône de réception cesse de clignoter. Cette icône n'apparaît dans la zone d'affichage de l'horloge.

SIGNAL FORT	SIGNAL FAIBLE	AUCUN SIGNAL
		

Pour forcer une recherche manuelle des signaux mis par l'horloge, appuyer sur ▲ sans relâcher pendant 2 secondes. Si aucun signal n'est détecté, vérifier les piles.

### ACTIVER / DESACTIVER L'HORLOGE

Procéder comme suit si les signaux de l'horloge ne peuvent pas être reçus. Appuyer sur ▼ sans relâcher pendant 2 secondes. Puis, régler l'horloge manuellement en suivant les instructions de la section "Régler l'horloge" (ci-dessous).



L'icône du signal indique que la fonction horloge est **ACTIVÉE**. S'il n'y a aucune icône, cela signifie qu'elle est **DESACTIVÉE**.

### REGLER L'HORLOGE / LE CALENDRIER

Procéder comme suit uniquement si la fonction horloge a été désactivée (par exemple, si l'appareil est trop loin du signal ou si la réception du signal s'avère impossible).

1. Appuyer sur **MODE** sans relâcher pendant 2 secondes. La zone d'affichage de l'horloge clignote.
2. Sélectionner les heures, les minutes, l'année, le mois, le jour et la langue. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour modifier un réglage.
3. Appuyer sur **MODE** pour confirmer.

Les options de langues sont : (E) anglais, (F) français, (D) allemand, (I) italien et (S) espagnol.

### SELECTEUR DU MODE D'AFFICHAGE DE L'HORLOGE

Appuyer sur **MODE** pour alterner entre l'affichage de l'horloge avec les secondes et l'affichage de l'horloge avec les jours de la semaine.

## ALARMES

Ce produit est équipé d'une alarme avec fonction crescendo 2 minutes.



### AFFICHER LES REGLAGES DE L'ALARME

Appuyer sur ((•)) . L'heure et l'état de l'alarme apparaissent dans la zone d'affichage de l'horloge.

### REGLER L'ALARME

1. Appuyer sur ((•)) pour basculer sur l'affichage de l'alarme.
2. Appuyer de nouveau sur ((•)) sans relâcher pendant 2 secondes. Les réglages de l'alarme clignotent.
3. Régler les heures et les minutes. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour modifier les réglages. Appuyer sur ((•)) pour confirmer.

### ACTIVER L'ALARME

Appuyer sur  pour activer ou désactiver l'alarme.  apparaît dans la zone d'affichage de l'horloge / de l'alarme lorsque l'alarme est activée.

### ARRÊTER L'ALARME

Lorsque l'heure réglée sur l'alarme arrive, l'alarme crescendo sonne pendant 2 minutes. Pour arrêter l'alarme:

¥ Appuyer sur **SNOOZE** pour l'arrêter pendant 8 minutes.





OU

¥ Appuyer sur n'importe quelle touche, except sur **SNOOZE** pour teindre l'alarme jusqu'au lendemain (24 heures plus tard).

Si aucun bouton n'est appuyé, l'alarme s'arrête automatiquement après 2 minutes. Puis, elle sonne de nouveau 8 minutes plus tard.

## PR VISIONS M T O

Ce produit tablit des pr visions m t o pour les 12 24 prochaines heures dans un rayon de 30 50 km (19 31 miles), avec un pourcentage de fiabilit de 70 75%. La pr vision m t o reste toujours af fich e.

ENSOLEILL	PARTIELLE- MENT NUAGEUX	NUAGEUX	PLUVIEUX
			

## TEMP RA TURE

Ce produit peut afficher les temp ratures maximum, minimum et actuelles relev es par les sondes et l'appareil principal ( l'int rieur).

Les donn es ext rieur es sont relev es et af fich es toutes les 40 secondes. Les donn es int rieur es sont relev es et af fich es toutes les 10 secondes.





### SELECTIONNER L'UNITE DE TEMPERATURE

Faire glisser le s lecteur °C / °F sur l'unit souhait e. Le s lecteur se trouve dans le compartiment des piles de l'appareil principal. Le r glage de l'appareil principal annule et remplace celui de la sonde.

### SELECTIONNER UN NUMERO DE CANAL

Appuyer sur **CHANNEL** pour alterner entre les sondes 1 3.

L'ic ne indique la sonde s lectionn e.

lc ne d'onde cin tique				
Affichage Int rieur	Affichage Int rieur	Affichage distant Canal 1	Affichage distant Canal 2	Affichage distant Canal 3

Pour activer le balayage automatique des sondes, appuyer sur **CHANNEL** sans rel cher pendant 2 secondes. Les donn es de chaque sonde sont af fich es pendant 3 secondes. Pour sortir de cette fonction de balayage automatique, appuyer sur **CHANNEL** ou **MEM**.

**REMARQUE** Pour obtenir davantage d'informations concernant la sonde, voir la section " Sonde THN122N ".









## ENREGISTREMENTS MINIMUM / MAXIMUM

Le bouton **MEM** se trouve dans le compartiment des piles de l'appareil principal. Appuyer sur **MEM** pour alterner entre les enregistrements actuels, maximum (MAX) et minimum (MIN). Pour effacer les enregistrements, appuyer sur **MEM** sans rel cher pendant 2 secondes. Un bip sonore confirme que la m moire vient d' tre ef fac e.

## CYCLE LUNAIRE

Le calendrier doit avoir t r gl pour pouvoir utiliser cette fonction, voir la section " R gler l'horloge ".

- × Appuyer sur ▲ ou ▼ pour afficher le cycle lunaire du lendemain ou de la veille.
- × Appuyer sur ▲ ou ▼ sans rel cher pour parcourir les ann es plus rapidement (2001 2099).

	Nouvelle lune
	Premier croissant
	Premier quartier
	Lune gibbeuse croissante
	Pleine lune
	Lune gibbeuse d croissante
	Dernier quartier
	Dernier croissant

## R INITIALISA TION DU SYSTØME

Le bouton **RESET** se trouve dans le compartiment des piles de l'appareil principal. Appuyer sur **RESET** lors du remplacement des piles et lorsque l'appareil fonctionne anormalement (par exemple, s'il est impossible d' tabli r une connexion de fr quences radio avec la sonde ou l'horloge).

## S CURIT ET ENTRETIEN

Nettoyer ce produit avec un chiffon l g rement humide et un produit nettoyant doux et sans alcool. Ne pas laisser tomber le produit et ne pas le placer l o il y a beaucoup de passage.

## AVERTISSEMENTS

Ce produit est conçu pour offrir des années de service s'il est manipulé correctement. Oregon Scientific décline toute responsabilité en cas d'utilisation de cet appareil non conforme aux instructions d'utilisation spécifiées dans ce manuel et en cas de modification ou de réparation non autorisée. Respecter les indications suivantes :

- ✘ Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Ceci peut provoquer un choc électrique et endommager le produit.
- ✘ Ne pas soumettre l'appareil des forces extrêmes, des chocs puissants ou des variations intenses d'humidité.
- ✘ Ne pas manipuler les composants internes.
- ✘ Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées ou des piles de différents types.
- ✘ Ne pas utiliser de pile rechargeable avec ce produit.
- ✘ Retirer les piles si le produit est rangé pour une longue durée.
- ✘ Ne pas rayer l'affichage LCD.

**REMARQUE** Les spécifications techniques de ce produit et le contenu de ce mode d'emploi sont susceptibles de modification sans préavis. Les représentations ne sont pas à l'échelle.

## R SOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SYMPTÔME	SOLUTION
Calendrier	Date / mois étranges	Modifier la langue (→7)
Horloge	Impossible de régler l'horloge	Désactiver l'horloge (→7)
	Impossible de synchroniser automatiquement la date et l'heure	1. Vérifier les piles (→5) 2. Appuyer sur <b>RESET</b> (→8) 3. Activer manuellement la fonction horloge (→7)
Temp	Indique "LLL" ou "HHH"	La température dépasse les gammes de variation autorisées

Sonde	Impossible de détecter la sonde	Vérifier les piles (→6) Vérifier l'emplacement (→6)
	Impossible de modifier le canal	Vérifier les sondes. Une seule sonde fonctionnelle (→6)
	Les données ne correspondent pas sur l'appareil principal	Lancer une recherche de sonde manuelle (→6)

## SPÉCIFICATIONS

### DIMENSIONS DE L'APPAREIL PRINCIPAL

L x l x H	116 x 55 x 127 mm (4,6 x 2,2 x 5 pouces)
Poids	170 g (5,9 onces) sans pile

### DIMENSIONS DE LA SONDE

L x l x H	92 x 60 x 20 mm (3,6 x 2,4 x 0,79 pouces)
Poids	63 grammes (2,22 onces) sans pile

### TEMPÉRATURE

Unit	°C / °F
Plage de mesure intérieure	-5 °C 50 °C (23°F 122 °F)
Plage de mesure extérieure	-20°C 60 °C (-4°F 140 °F)
Précision	0,1 °C (0,2 °F)

### PRÉVISIONS MÉTÉO

Affichage	Pluvieux, nuageux, partiellement nuageux, ensoleillé
-----------	--



**SONDE (THN122N)**

Fréquences RF	433 MHz
Distance de transmission	30 m tres (98 pieds) sans obstacle
Transmission	Toutes les 40 secondes
Numéro de canal	1 3

**HORLOGE**

Horloge RF	Automatique ou manuelle (d'activer)
Affichage de l'horloge	HH:MM:SS
Format de l'heure	12 h AM / PM (Modèle BAR626U) 24 h (Modèle BAR626)
Calendrier	DJJ / MM, jours de la semaine en 5 langues (E, D, F, I, S)
Alarme	Alarme unique avec fonction Crescendo 2 min Répartition d'alarme 8 min

**ALIMENTATION**

Piles de l'appareil principal	3 x UM-3 (AA) 1,5 V
Piles de la sonde	2 x UM-4 (AAA) 1,5 V

**REMARQUE** Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines avec ce produit pour des performances optimales.

**A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC**

En consultant notre site internet ([www.oregonscientific.fr](http://www.oregonscientific.fr)), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques; ductifs; r veils; sport et bien- tre; stations météo; t l phonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, n'importe quand, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site: [www2.oregonscientific.com/service/support](http://www2.oregonscientific.com/service/support) ou appelez le 949-608-2848 aux US. Pour des demandes internationales, rendez-vous sur le site: [www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp)

**D CLARATION DE CONFORMITE EUROPEENNE**

Cet instrument est muni du module transmetteur. Il est conforme aux conditions requises par l'article 3 des Directives R&TTE 1999 / 5 / EC si il est utilisé bon escient et si la ou les norme(s) suivante(s) sont respecté(e)s:

**Sécurité des appareils technologie d'information**  
(Article 3.1.a de la Directive R&TTE)

norme(s) appliquée(s) **EN 60950: 2000**

**Compatibilité électromagnétique**  
(Article 3.1.b de la Directive R&TTE)

norme(s) appliquée(s)  
**ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08**

**Utilisation efficace du spectre des fréquences radio**  
(Article 3.2 de la Directive R&TTE Directive)

norme(s) appliquée(s)  
**ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09**

Information supplémentaire:

Par conséquent ce produit est conforme à la Directive Basse tension 73 / 23 / EC, la Directive EMC 89 / 336 / EC et la Directive R&TTE 1999 / 5 / EC (annexe II) et porte la mention CE correspondante.



Carmelo Cubito  
Agrate Brianza (MI) / Italie January 2004  
Représentant du fabricant R&TTE



**PAYS CONCERNES RTT&E**

Tous les pays de l'UE, Suisse <sup>CH</sup>  
et Norvège <sup>N</sup>



**Station M t o Sans Fil**  
**Mod le: BAR626 / BAR626U**  
Manuel d utilisation